

**Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata  
Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság**

**Jegyzőkönyv**

készült a **Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság 2015. október 14-én  
16.00 órakor tartott rendes üléséről**

**Ülés helye:** Polgármesteri Hivatal  
Budapest, Bakáts tér 14. II. emeleti tanácsterem

**Jelen vannak:**

Pál Tibor – Elnök,  
Gyurákovics Andrea,  
Kulpinszky Eleonóra,  
ifj. Kandolka László,  
Kvacskay Károly – tagok.

**Hivatal részéről:**

dr. Bácskai János polgármester,  
dr. Szabó József Zoltán jegyző,  
dr. Ruzsits Ákos aljegyző,  
dr. Bánfi Réka irodavezető,  
Nyeste-Szabó Marianna irodavezető,  
Romhányi Ildikó irodavezető-helyettes,  
Nagy Zsigmond csoportvezető,  
Koór Henrietta csoportvezető,  
Szendi-Vörös Anita jegyzőkönyvvezető.

**Meghívottak:** Mészáros László képviselő, Torzsa Sándor külsős bizottsági tag.

**Pál Tibor:** Köszöntöm a Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság ülésén a bizottság tagjait, Polgármester urat, a Hivatal részéről megjelenteket, meghívott vendégeinket. Megállapítom, hogy a bizottság 5 fővel határozatképes, az ülést megnyitom. Napirendi javaslattal kapcsolatban kérdés, észrevétel? Kérem, szavazzunk a napirendi javaslatról.

Hozzászólás nem volt, a bizottság a napirenddel kapcsolatban az alábbi határozatot hozta:

**PEB 40/2015. (X.14.)**

**Határozat**

**Napirend:**

1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2015. évi költségvetés módosítása (I. forduló)  
205/2015., 205/2/2015. sz. előterjesztések  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

(5 igen, egyhangú)

(A szavazásban 5 bizottsági tag vett részt.)

## **NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:**

### **1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2015. évi költségvetés módosítása (I. forduló)**

**205/2015., 205/2/2015. sz. előterjesztések**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Pál Tibor:** Jelzem, hogy napirend előtt kaptunk tájékoztatót Kulpinszky képviselőtársamtól a tegnapi lakáspályázat bontásáról. Ezt köszönjük szépen és köszönjük azt is, hogy képviselte ott a bizottságot. Rátérve a napirendi pontra kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészíteni valója?

**dr. Szabó József Zoltán:** Annyit fűznék hozzá, hogy az előterjesztés azokat az átvezetéseket tartalmazza, amelyek áttekintve az I-IX. havi adatokat, illetőleg a közben felmerült szükséges forrásbiztosításokat indokoltá váltak. Ezeket mindenképp célszerű és szükséges a költségvetésben átvezetni, ezért kérem a bizottság tagjait, támogassák az előterjesztésben foglaltakat.

**Kvacskay Károly:** A 2014. évről áthúzódó bérkompenzáció átcsoportosításánál miért kevesebb az összeg 3,6 MFt-tal? Az 1174-es költségvetési sorban bevételből hiányzik egy 177 MFt-os összeg. A 2795-ös költségvetési sorban a dologi kiadások 10.783.000 Ft-tal nőnek, illetve a beruházási kiadások 5 MFt-tal. A 2985-ös költségvetési sorban a Ferencvárosi Művelődési Központnál 27 MFt-os többletkiadás szerepel. Ezekkel kapcsolatban kérek tájékoztatást.

**Pál Tibor:** Mindig nagy élvezettel olvasom a költségvetésmódosítás szöveges részét. Talán ez a mostani sikerült a legszegényesebbre. A két forduló között sokat kellene még ezen dolgozni. Hogyan áll a Ferencvárosi Parkolási Kft. beolvadása? Azt olvastam, hogy a József Attila Tervnél van két épület, amelynek elszámolása húzódik. Melyik ez a két épület? Az előterjesztés szerint a József Attila Terv elszámolásánál további 45 MFt-ot kell „oda tenni”. Volt már egyszer 65 MFt, ez a jelenlegi 45 MFt még ezen felül lenne? Tehát az a József Attila Terv, aminek nincs önrésze már 100 MFt-jába került az Önkormányzatnak? Hogyan áll a Balázs Béla utca 32/A-B sz. alatti és a Balázs Béla utca 11. sz. alatti épület? Mert ezek nem a József Attila Terv keretein belül, hanem fővárosi pénzből kerülnek felújításra. Azt látom, hogy szépek, építészetileg rendben vannak, de az elszámolással és az átadás-átvétellel hogyan állunk? A költségvetés 8. sz. mellékletében, a középületek energiatakarékos felújításáról szóló résznél, ha jól olvastam, a 300 MFt-ból 236,9 MFt-ot használtunk fel. Mi ennek az oka, mi lesz a fennmaradó résszel? A 4124-es költségvetési soron látszik, hogy a József Attila Terv előkészítésére szánt összeget teljesen lenullázzuk. Ez nem költségvetési kérdés, de érdekelne, hogy miért nincsenek ezek előkészítve? A Fővárosi Művelődési Központban három előadás van év végéig 18,5 MFt-ért. Egy produkciót háromszor adnak elő, vagy három új produkció kerül sokszor előadásra? Melyek ezek a művek? Mi ez a V.I. Iroda? Plusz 12 MFt-ot fordítunk ennek a felújítására. Ez a Vagyyonkezelési Iroda? Ez a Köztelek utcai épület felújítása? Az 1080-as költségvetési soron 15 MFt-tal csökkentjük a gépkocsi elszállítást, majd az 1305-ös költségvetési soron a gépjármű elszállítást 5 MFt-tal. Miért szerepel ez két külön soron, mit takar ez? A szöveges rész harmadik oldalán szerepel a következő rész: „Az év végéig várható teljesítéseket figyelembe véve néhány kiadási sor előirányzatát csökkenteni szükséges, különösen az egészségügy, szociális ágazat tekintetében.” Szívesen vettem volna, ha ezt kicsit bővebben került volna kifejtésre. Most abban a szakaszban vagyunk, amikor az előző évben odaítélt segélyek még májusig mentek, januártól viszont elindult az új rendszer. Majd 15 sor az, amiben mínusz 113 MFt és plusz 18 MFt szerepelt, körülbelül 100 MFt a különbség. Szeretnék ezzel kapcsolatban bővebb tájékoztatást kapni. Jó lenne, ha láthatnánk mennyit költöttünk eddig segélyre és mennyit fogunk majd ezután. Mindeközben tudom, hogy rengeteg segélyezés kikerült az önkormányzat hatásköréből, átkerült a kormányhivatalhoz, de egyféle összehasonlító-rendszer jó lenne, ha elérhető lenne. A védőoltások felhasználása miért lett ilyen alacsony?

**Nyeste-Szabó Marianna:** A 2014. évről áthúzódó bérkompensáció átcsoportosításánál szereplő 3.677.000 Ft abból fakad, hogy a 1015-ös „Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatás” sorról ezt az összeget át kellett tenni a 1011-es „Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása” sorra. A Magyar Államkincstár egyeztető táblákat szokott küldeni részünkre, melyek alapján erre az átcsoportosításra szükség volt.

Az 1174-es József Attila Tervhez kapcsolódó költségvetési soron szereplő mínusz 177 MFt abból fakad, hogy két lakóháznak (Lenhossék utca 7-9. és Gát utca 20. sz. alatti) használatbavételi engedélyét feltehetően október végén fogjuk megkapni, azonban ennek megléte a végszámla benyújtásának feltétele. Miután szállítói finanszírozásra csak október 31-ig lehet beadni a Pro Régióba a számlákat, ezen két háznak a végszámlája utófinanszírozásúvá válik. Ez azt jelenti, hogy a kifizetést idén teljesíteni fogjuk, de ennek a bevételi része várhatóan jövőre fog beérkezni, miután kifizettük, elszámoltuk. A miniprojektek bizonyos része is ilyen.

A Ferencvárosi Intézmény Üzemeltetési Központ kap 10 MFt-ot, mivel szeptember 1-jétől változtak az étkeztetésre vonatkozó jogszabályok, többen vehetik igénybe az ingyenes étkezést. Erre állami támogatást is fogunk kapni, de ennek mértéke egyelőre nem ismert. Előzetes információk szerint 50-90% között megkapjuk adóerő-képesség függvényében, feltehetően ez részünkre 50%-ot fog jelenteni.

A Ferencvárosi Művelődési Központban három új előadás kerül bemutatásra, ennek a költsége a 18 MFt. Az egyik a „Finito”, a másik „A kék róka”.

A Ferencvárosi Parkolási Kft. beolvadása szeptemberben megtörtént, erről a bírósági végzés is megérkezett. A Lenhossék utca 7-9. és a Gát utca 20. sz. alatti épületek elhúzódó elszámolásáról már beszéltem. A József Attila Terv kiadási sorára kell 45 MFt, de bevételi oldalon is beállítottunk 45 MFt-ot, melynek kifizetése már megtörtént, de a pénzt még nem kaptuk meg, bár az elszámolást benyújtottuk július 31-ig a Miniszterelnökségnek.

A Balázs Béla utca 11. sz. alatti épület végszámláját már kifizettük, ez az I-IX. havi teljesítési adatokban is látszik. A Balázs Béla utca 32/A-B sz. épület negyedik részszámlája is kifizetésre került már, a végszámlát még várjuk.

A gépjármű-elszállításnál azért van két sorunk, mert a legutóbbi költségvetésmódosításkor a Közterület-felügyelet jelezte, hogy az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium rendelete szerint nem az önkormányzat bevétele, hanem a közterület-felügyeleté. Ezért ketté bontottuk ezt a sort, felét hagytuk az önkormányzat költségvetésében a 1080-as költségvetési soron, felét áttettük a Közterület-felügyelet költségvetésébe a 1305-ös költségvetési sorra. A 1080-as költségvetési sor teljesítése már adott, ott nem lesz több bevétel. A teljesítési adatok alapján a 1305-ös költségvetési soron is lesz elmaradás, ott is vettünk le előirányzatot.

Arról is a legutóbbi költségvetésmódosításkor volt szó, hogy az Iroda kérte, hogy miután kettévált Vagyonkezelési Irodára és Városüzemeltetési és Felújítási Irodára, ennek a sornak a költségét is bontsuk ketté. A Vagyonkezelési Iroda kért emelést az általuk elvégzett lakás- és helyiségfelújítások többletköltségének fedezésére.

**dr. Szabó József Zoltán:** A Ráday utca 26. sz. alatti ingatlan felújítása megtörtént annyi forrásból, amennyi rendelkezésre állt. Az Iroda felújítása így volt beütemezve, egy forinttal sem költöttünk többet a tervezettnél. Az energetikai pályázatokkal összefüggésben: 300 MFt-ot állítottunk be bevételi és kiadási oldalon is, plusz önerő is volt. Már a számok beállításakor is látni lehetett, hogy azok nem véglegesek, hiszen egy keretre kaptunk támogatási jogosultságot. Miután a Képviselő-testület döntött és biztosította a szükséges önerőt elindult az a munka, mely alapján kettő helyett három helyszínen tudtuk megvalósítani az energetikai korszerűsítést: a Bakáts Téri Ének-Zenei Általános Iskolában, a Ferencvárosi Művelődési Központban és a Hivatal Lenhossék utcai épületében. Ebben a pályázatban az önkormányzat számára biztosított támogatási összeg keretén belül mind a homlokzati hőszigetelés, vakolatjavítás, mind a nyílászárók cseréjével összefüggésben meghatároznak a 100%-os támogatás ellenére egy maximális összeget. Az előlíti részt kell önerőből finanszíroznunk. A pontos négyzetmétereket besorozva azokkal a mutatószámokkal, amelyek 100%-os támogatásként elszámolhatóak, a három projekt vonatkozásában együttesen így jött ki az az ominózus kiadási előirányzat. Ez kevesebb, mint a maximális összeg, viszont amennyiben ennél magasabbat akartunk volna, a Képviselő-testület által megszavazott önerőt is növelni kellett volna. Ráadásul a nyílászárók közül valamennyit kicseréltük, ezért a

nyílászárókkal már nem lehetett volna növelni az elszámolható költségek körét. Maximálisan kimerítettük a lehetőségeinket, ennek ellenére a kiaknázzható pályázati pénzek 70%-át használtuk csak fel. A József Attila Terv előkészítési költségéhez annyit jegyeznék meg, hogy mivel a költségvetés úgy működik, hogy általában a kiadásokat igyekszünk a tényleges felhasználáshoz igazítani, ebben a pillanatban az látható, hogy a korábbi projektek lezárásával vannak elfoglalva a kiíró hatóságok, így semmiképpen nem várható év végéig a József Attila Tervnek, vagy az általunk JAT2-nek nevezett pályázatnak a kiírása. Ezért az előkészítő költségek felhasználása sem fog megtörténni, így reálisan gondolkodva ezeket a kiadásokat átcsoportosítjuk olyan kiadásokra, melyeknél szükséges a források előteremtése. Például a József Attila Terven belül az utófinanszírozásra való tekintettel elő kellett teremteni annak a bevételi oldalát. Ez az oka annak, hogy a József Attila Terv előkészítési költsége jelenleg kikerült, de ez nem azt jelenti, hogy amennyiben kiírják a pályázatot, az Önkormányzat ne kívánna pályázatot készíteni JAT2 néven. Ez anyagi lehetőségeinktől és a pályázati kritériumoktól függ.

**Pál Tibor:** A Boldogasszony-kolostori kávéháznál is van egy 14 MFT-os összeg. A teljes összeget mi vállaltuk át vagy ez az önrészünk?

**Nyeste-Szabó Marianna:** Nem volt önrész, 100%-os volt a támogatottság.

**dr. Bácskai János:** A Ferencvárosi Művelődési Központban három új darab kerül bemutatásra, remélhetőleg minél több alkalommal. A régi darabok előadásai is folynak, míg az érdeklődés tart. Ezen előadásoknak van egy optimális száma azon túl, amikor már nincs teltház.

Segélyezés helyett én támogatást mondanék, mivel ez a jellemzőbb az Önkormányzat életében. Ezek a támogatások szándékosan lettek túltervezve, hiszen a Kormány által kevésbé finanszírozottak közül látnunk kellett, hogy melyik az, amit az önkormányzat átvesz. Ezen esetekben a tényleges igény szint év végével, illetve a következő néhány hónapban derül ki. Ennek fényében fogjuk tudni rendeletünket felülvizsgálni, szükség esetén hozzáigazítani az itt élők érdekeihez. A jövő évi költségvetés forrásait látva fogunk tudni változtatni ezeken az összegeken, hogy minél több rászoruló igénybe vehesse a különböző típusú támogatásokat. Az alacsony teljesítési százalékok innen eredhetnek.

Védőoltások terén ennyire volt igény. Kilenc vagy tíz olyan levélre emlékszem, ahol Ferencvárosban élő, de nem ide bejelentett kisgyermekes szülő részére engedélyeztük az igénybevételt, bár rendeletünk szerint nem lett volna erre jogosult.

**Pál Tibor:** A közalkalmazotti szférában dolgozók esetében bizonyos értelemben szerencsés, hogy pótlékokat, kiegészítéseket kapunk, ez most is éppen beépül a költségvetésbe. Az nem szerencsés, hogy ez nem egy előre tervezhető és kiszámítható juttatás a dolgozók számára. Ez igen jelentős összeget tesz kis, de mégis bizonytalan, hogy vajon jövő évben lesz-e bérkompenzáció-kiegészítés. Az jó, hogy belekerült a szociális ágazat, meg a bölcsődei dolgozók, de nem jó, hogy ez nem egy előre tervezhető juttatás. Tudom, hogy ez nem tőlünk függ.

A pénzmaradvány összegét nagyon nagyra látom. Ez egyik oldalról jó, hogy nem költöttük el az összes pénzt, de körülbelül 1,5 milliárd forintra beszélünk, ami be volt tervezve, de nem valósult meg mögötte a feladatok. Ebből majd 100 MFT a segélyezésnél van, de az egy külön történet. Talán majd a zárszámadásnál fogjuk tudni összehasonlítani, hogy is állunk ebben a dologban.

**Kvacskay Károly:** Van a 3425-ös költségvetési sorban egy 500 EFT-os költség a Ferencvárosi Naptár készítésére. Ez remélem a 2016-os naptárra vonatkozik és nem az idei naptár további költségeit jelenti. Az 5022-es költségvetési sorban szerepel egy mínusz 49.797.000 Ft-os kiadáscsökkenés. Ez azt jelenti, hogy a középületeink olyan jó állapotban vannak, hogy arra ezt a majd 50 MFT-ot nem kellett rákölni? Vagy esetleg nem volt rá ember és eszköz, hogy ezt elvégezzük? A Budapesti Önkormányzati Követeléskezelő Kft-nél az

5036-os költségvetési sorban az egyéb felhalmozási kiadások csökkentek 830 E Ft-tal és ez egy beruházási kiadásra került áttételre.

**Nyeste-Szabó Marianna:** Az 5022-es költségvetési sossal összefüggésben Jegyző úr elmondta, hogy ez az energetikai pályázatunkkal függ össze. Megvannak a végleges szerződések már, tudjuk, hogy mennyi a bevételi és kiadási része. Ehhez mértem kellett a már bent lévő előirányzatot korrigálni. Az 500 E Ft természetesen a jövő évi naptárra vonatkozik, amit decemberben fogunk előkészíteni. Ennek terjesztésére tettünk be plusz pénzt, mert várhatóan szükség lesz rá fedezetigazolás szempontjából. Az 5030-as költségvetési sor nulla, kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításról van szó. Az ott szereplő 830 E Ft-ot át kellett tennünk beruházási kiadásba az egyéb felhalmozási kiadásokból könyveléstechnikai okok miatt. Ez a törzstőke-emeléssel kapcsolatos, ami Önkormányzatunkat is érintette.

**Kvacskay Károly:** Ez az 51 M Ft hiányzik, a bevételekből, gondolom akkor a kiadásokat is ennyivel csökkenteni kellett. Nem volt rá lehetőség, hogy ezt az összeget tartsuk?

**Nyeste-Szabó Marianna:** Ez az 51 M Ft a mozgástábla összege, ez egy számszaki összefüggés. Egyébként mi most 109 M Ft körüli összeget tettünk tartalékba.

**Pál Tibor:** További kérdés, észrevétel nincs. Kérem, szavazzunk a 205/2015. számú előterjesztés elfogadásáról.

Több hozzászólás nem volt, a bizottság az alábbi határozatot hozta:

**PEB 41/2015. (X.14.) sz.**

#### **Határozat**

A Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek 205/2015.sz.-"Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2015. évi költségvetés módosítása (I. forduló)" című - előterjesztést.

Határidő: 2015. október 15.

Felelős: Pál Tibor elnök

(3 igen, 0 nem, 2 tartózkodás)

(A szavazásban 5 bizottsági tag vett részt.)

**Pál Tibor:** Köszönöm a részvételt, az ülést bezárom.

k.m.f.

Pál Tibor  
elnök

ifj. Kandolka László  
bizottsági tag

Szendi-Vörös Anita  
jegyzőkönyvvezető